

雅加达 JW Marriott 酒店呈献豪华农历春节礼篮和礼品



【本报讯】雅加达 JW Marriott 酒店是庆祝农历春节的五星酒店而闻于世...



的形状制作，客人可以用这些包装豪华的中华传统春节礼品...



经典千层蛋糕 定制经典礼篮 (限量版) 鱼生作为一个永恒的传统...

三文鱼鱼生 大型 (8-10 人) 小型 (2-4 人) 龙虾 大型 (8-10 人) 小型 (2-4 人) 鲍鱼 大型 (8-10 人) 小型 (2-4 人)

化肥国企准备 140 万吨补贴化肥库存

【本报讯】印尼化肥有限公司企业沟通高级副总裁威查亚 (Wijaya Laksana)...

根据《2022 年第 10 号农长条例》，补贴化肥库存包括尿素和氮磷钾复合肥...

250 盾 - 氮磷钾混合肥料每公升 2,300 盾 - 可可专用特殊配方的氮磷钾混合肥料每公升 3,300 盾...

0800-100-8001 进行举报或通过 Whatsapp 电话号码 0811-9918-001。有农获得肥料补贴的农民是：

Advertisement for Reunion Feast (团聚餐) featuring various dishes like Yee Shang 鱼生 and Yeeshang + Wine 鱼生 + 葡萄酒.

新国都大道亦可用作飞机跑道

【本报讯】政府通过国家首都基础设施建设实施工作组，计划建设具有双重功能的新国都道路...

(Danis Hidayat) 于周日 (2023 年 1 月 15 日) 说：“我们正在考虑建造一条新国都主干道...”

跑道，然而他没说明哪些点有可能成为飞机跑道。丹尼斯补充说，这条道路后可能成为新国都飞机跑道的道路...

途公用设施隧道 (MUTs)。班邦补充说，政府将继续努力为新国都引入投资者...

印尼米拉务 2 x 225MW 燃煤电站工程项目 Indonesia Miramu 2 x 225MW coal-fired power station project 干煤棚 PC 总承包工程招标公告

项目所在地区：印尼苏门答腊岛北部亚齐省达鲁萨兰特区米拉务县。The location of the project: Milamu District, Darussalan District, Aceh Province, North Sumatra Island, Indonesia.

1. 招标条件 1. Tender Conditions 为印尼米拉务发电厂 (2 x 225MW) 燃煤电站项目，招标方已与大唐米拉务发电有限公司 (“业主”或“发标人”)...

2. 项目规模和招标范围 2. Project Size and Tender Scope 规模：2 x 225MW 亚临界机组。Size: 2 x 225MW subcritical unit. 范围：本招标项目划分为 1 个标段，具体为干煤棚 PC 总承包工程。Scope: This tender project is divided into 1 bidding section, namely, dry coal shed PC general contract project.

Table with 4 columns: Section Number, Section Name, Tender Scope, Tender Price (IDR). Row 1: TEPC-HWMLW-GCFBZB-2023-001, Dry coal shed PC general contract project, Refer to the Tender Documents for Details, 4,000,000.

3. 投标人资格要求 3. Requirements for Bidders' Qualification 3.1.1 投标人是印度尼西亚注册的 PT 公司，具有独立的法人资格，持有有效营业执照...

3.1.2 投标人财务、信誉等方面应具备下列条件：3.1.2 The Bidder should meet the following requirements in respect of financial and credit standing: (1) 与招标人存在利害关系可能影响招标公正性的法人、其他组织或者个人，不得参加投标...

3.2 投标人没有处于被责令停业、财产被接管、冻结、破产状态。(2) The Bidder is not in the state of being ordered to suspend business and their property have not been taken over, frozen or in bankrupt. 3.2 专用资格条件 3.2 Special eligibility conditions 3.2.1 资质等级要求：_/ 3.2.1 Qualification Level Requirements: _/ 3.2.2 资格能力要求：_/ 3.2.2 Qualification Capability Requirements: _/ 3.2.3 国家规定的其他条件 (如国家强制性行业要求、资格条件等) _/ 3.2.3 Other conditions as prescribed by the State (such as mandatory industrial requirements, qualifications, etc.) _/ 3.2.4 投标人业绩要求：2018 年 1 月 1 日至投标截止时间 (以合同签订时间为准)，投标人至少应有 3 个类似施工业绩，且单个合同金额不少于 1000 万人民币。3.2.4 Performance requirements of the Bidder: From January 1, 2018 to the bidding deadline (subject to the contract signing time), the bidder shall have at least 3 similar construction achievements, and the amount of each contract shall not be less than RMB 10 million. 重要说明：投标人应提供合同封面、合同签字页等相关材料证明其满足业绩要求，并提供有效的使用单位联系方式 (联系人、职务、座机、手机等)。凡未按要求提供的业绩证明材料均为无效业绩证明文件。Important note: Bidding performance should include the contract cover, the contract seal page and other relevant documents proving that the Bidder meets the performance requirements, and should list correct contact information (contact person, position, telephone number, mobile phone number, etc.). Any performance certification material that is not provided as required will be deemed as invalid performance certification. 3.2.5 财务要求：投标人应具有良好的财务状况，并提供近 3 年 (2020 - 2023) 财务报表 (包括资产负债表、现金流量表、利润表) 扫描件 (投标人的成立时间少于上述规定年份的，应提供成立以来以来的财务会计报表)。投标人不接受连续 3 年亏损的投标人。3.2.5 Financial Requirements: The Bidder should have a good financial condition and should provide the scan copies of financial and accounting statements (including balance sheet, cash flow statement and profit statement) for the past 3 years (2020-2023). (If the Bidder is established less than the mentioned years, then their financial and accounting statements should be provided since the establishment of their company). The Tenderer does not accept the Bidder who has deficits for 3 consecutive years. 3.2.6 本项目 不允许 联合体投标。3.2.6 This project does not allow consortium bid.

4. 招标文件的获取 4. Acquisition of Tender Documents 公告时间：从 2023 年 01 月 16 日 09:00 起至 2022 年 01 月 20 日 17:00 止。Announcement time: from 9:00, 16 January, 2023 to 17:00, 20 January, 2023. 购买标书时间：从 2023 年 01 月 16 日 09:00 起至 2023 年 01 月 20 日 17:00 止。Tender document purchase time: from 9:00, 16 January, 2023 to 17:00, 20 January, 2023. 获取方式：2023 年 01 月 16 日至 2023 年 01 月 20 日 (法定公休日、法定节假日除外)，每日 8:00 至 17:00 时，将法定代表人授权书、被授权人身份证、购买标书款的凭证、确认参与报价函扫描件 (盖单位公章) 发送至 15522569740@139.com。招标人确认无误后，发送招标文件至投标人确认参与报价函指定电子邮箱。Acquiring methods: from 9:00, 16 January, 2023 to 17:00, 20 January, 2023. (except official public holidays and legal holidays): Send the scan copies of authorized letter of the legal representative, the ID card of the authorized person, proof of procurement the Tender Document, and the letter of confirmation of participation in the quotation (with official seal of the company) to 15522569740@139.com. After the Tenderer confirms that correct, the Tender documents will be sent to the designated email address in the Bidder's confirmation letter of quotation participation. 购买标书联系人：王虎 Contact Person for Purchase of the Tender document: Wang Hu 购买标书联系电话：081273838355 Contact Person's telephone number for Purchase of the Tender document: 6281273838355

5. 投标文件的递交 5. Submission of Bidding documents 5.1 投标文件递交的截止时间 (投标截止时间，下同) 为 2023 年 02 月 08 日 10:00，地点为邮箱：15522569740@139.com。5.1 The deadline for submission of bidding documents (deadline for bidding, the same as below) should be at 10:00 a.m. 8 February, 2023 and the place is Email 15522569740@139.com 5.2 本次招标以电子版投标文件 (签字盖章 PDF 版本) 为准，投标人使用加密压缩 (WinRAR 压缩方式) 的方式，在投标截止时间前将投标文件压缩文件发送至招标人邮箱 (请投标人确认招标人是否收到)，以招标人邮箱收件时间为准。招标人邮箱：15522569740@139.com。5.2 The electronic version of the bid document (signed and sealed PDF version) shall prevail. The bidder shall send the compressed bid document to the tenderer's email address (please confirm whether the tenderer has received it) by means of encrypted compression (WinRAR compression mode) before the bid deadline. The receiving time of the tenderer's email address shall prevail. Email of tenderer: 15522569740@139.com. 5.3 逾期送达的、未送达指定地点的或者未按招标文件要求密封的投标文件，招标人将予以拒收。5.3 The Tenderer will refuse to accept the bidding documents which are submitted late, fail to be submitted at the designated place or are not sealed in accordance with the requirements of the Tender documents.

6. 开标时间及地点 6. Bid opening time and place 开标时间及地点：2023 年 2 月 8 日 10:00 分 (印尼时间)，开标地点：天津电建米拉务项目部会议室。开标方式：腾讯视频会议。开标会议时，招标人会逐个要求投标人提供加密压缩文件密码，并现场打开。任何人不得提前泄露投标文件密码。Bid opening Time and place: Bid opening time: 10:00 on February 8, 2023, Bid opening place: Conference room of Mila Project Department, Tianjin Power Construction Company. Bid opening method: Tencent video conference. During the bid opening meeting, the tenderer will ask the bidders to provide the encrypted compressed file password one by one and open it on site. No one shall disclose the password of bidding documents in advance

7. 其他 7. Others 本次招标公告在国际日报上发布。The announcement of this tender is published on International Daily.

8. 监督部门 8. Supervisory Departments 本招标项目的监督部门为中国能源建设集团天津电力建设有限公司。The supervision department of this Tender is CHINA ENERGY ENGINEERING GROUP TIANJIN ELECTRIC POWER CONSTRUCTION CO. LTD. 招标监督投诉受理邮箱：yinnimlw@ceen.net.cn。E-Mail for Tender Supervision Complaints: yinnimlw@ceen.net.cn.

9. 联系方式 9. Contact Information Tenderer 招标人：中国能源建设集团天津电力建设有限公司 Address 地址：APL Office Tower Podomoro City Central Park Lt. 16 Jl. Letjen. S. Parman Kav. 28 Kel. Tanjung Duren Selatan Kec. Grogol Petamburan Kota Administrasi Jakarta Barat, Indonesia 联系人：王虎 Contact Person: Wang Hu Tel 电话：081273838355 E-mail 邮箱：15522569740@139.com

10. 投标保证金的汇款地址 10. Remittance Address of Bidding Deposit 收款单位名称 Name of Receiving Party: PT. ENERGY CHINA TIANJIN INDONESIA 收款单位开户行：BOCHK Jakarta Branch Bank Account 银行帐号：10000900546432 (IDR) Bank Remittance Code 银行汇款代码 (SWIFT Code): BKCHIDJAXXX Bank Address 银行地址：Tamara Center Suite 101, 102, 201 & 1101, Jalan Jend. Sudirman Kav. 24, Jakarta Selatan 12920.

11. 确认参与报价函 11. Confirmation Letter of Quotation participation

Table for Confirmation Letter of Quotation participation with columns for Bidder, Contact person, Telephone number, Email, Bank, Swift Code, Account Name, Account No., Bidder (seal), and Date.

备注：投标人提供的银行信息为投标人单位投标保证金退还指定账号。因投标人银行信息填写错误造成投标保证金无法退还时，相关责任由投标人负责。Remark: The bank information provided by the bidder shall be the designated account for refunding the bid security of the bidder. If the bid security cannot be returned due to incorrect bank information of the bidder, the bidder shall be responsible for the relevant responsibilities.